



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

### **Observations De L'Academie Française Sur Les Remarques De M. De Vaugelas**

**Académie Française**

**La Haye, 1705**

382 Rem. Fil de Richar.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52553](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52553)

*Soupçonneux*, est toujours un mot actif, & *suspect*, est toujours un mot passif; *soupçonneux*, est toujours celui qui soupçonne; ou qui est enclin à soupçonner, & *suspect*, est toujours celui qui est soupçonné, ou qui le doit estre. Ce qui est cause à mon advis de cette faute, c'est que l'on dit *soupçonné*, pour *suspect*, & de *soupçonné*, on a passé aisément à *soupçonneux*.

## OBSERVATION.

ON ne voit plus aujourd'huy personne qui confonde *soupçonneux* & *suspect*, qui ont des significations fort différentes.

## CCCLXXXII. REMARQUE.

*Fil de richar.*

CE que l'on appelle ordinairement ainsi, est tres-mal nommé, & par une corruption qui n'est venue que de ce qu'on a ignoré l'origine de ce mot. Il faut dire *fil d'archal*, & cet *archal*, prend sa vraye ethymologie du mot Latin *aurichalcum*. Ceux qui ont le genie de l'ethymologie des mots, n'ont garde de douter de celle-cy, elle est trop évidente. C'est pourquoy il y faut une *l* à la fin.

H 6

Quel-



Quelques-uns escrivent *fidarchal*, en un mot, sans garder les marques de son étymologie. D'autres le font derivier d'un village nommé *Archat*, d'où cette invention est venue; mais il se faut tenir à *aurichalcum*.

## OBSERVATION.

ON a approuvé l'étymologie que M. de Vaugelas a rapportée sur ce mot. Ainsi il faut dire & escrire *Fil d'archal* en deux mots, & non pas *Fidarchal* en un seul mot.

## CCCLXXXIII. REMARQUE.

*Seulement pour mesmes, ou au contraire.*

C'Est une faute assez familiere à beaucoup de gens, & de ceux mesme qui font profession de bien parler & de bien escrire, de se servir de l'adverbe *seulement*, au lieu de *mesmes*. Par exemple, on demandera, *fait-il bien chaud*, & on respondra, *il fait bien froid seulement*, pour dire, que tant s'en faut qu'il fasse bien chaud, que mesme il fait froid. Voicy encore un autre exemple. *Il ne m'en blasme pas, il m'en louë seulement*, pour dire, tant s'en faut